

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 298

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 55

4 ta' Ottubru 2012

Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 298/01	Rata tal-kambju tal-euro	1
2012/C 298/02	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-kwantità disponibbli ta' ċerti prodotti fis-settur tal-halib u tal-prodotti tal-halib għall-ewwel nofs tal-2013 taht ċerti kwoti miftuħa mill-Unjoni	2

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2012/C 298/03	Aġġornament tal-ammonti ta' referenza għal-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmi fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntieri (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 19; ĠU C 153, 6.7.2007, p. 22; ĠU C 182, 4.8.2007, p. 18; ĠU C 57, 1.3.2008, p. 38; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 19; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 8; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 7; ĠU C 304, 10.11.2010, p. 5; ĠU C 24, 26.1.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 8; ĠU C 203, 9.7.2011, p. 16; ĠU C 11, 13.1.2012, p. 13; ĠU C 72, 10.3.2012, p. 44; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 8)	3
---------------	--	---

MT

Prezz:
EUR 3

(Ikompli fil-pagna li jmiss)

2012/C 298/04

Agġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 1; ĠU C 153, 6.7.2007, p. 5; ĠU C 192, 18.8.2007, p. 11; ĠU C 271, 14.11.2007, p. 14; ĠU C 57, 1.3.2008, p. 31; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 14; ĠU C 207, 14.8.2008, p. 12; ĠU C 331, 21.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 5; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 15; ĠU C 198, 22.8.2009, p. 9; ĠU C 239, 6.10.2009, p. 2; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 15; ĠU C 308, 18.12.2009, p. 20; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 5; ĠU C 82, 30.3.2010, p. 26; ĠU C 103, 22.4.2010, p. 8; ĠU C 108, 7.4.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 5; ĠU C 201, 8.7.2011, p. 1; ĠU C 216, 22.7.2011, p. 26; ĠU C 283, 27.9.2011, p. 7; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 5; ĠU C 214, 20.7.2012, p. 7)

4

2012/C 298/05

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità – Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru bi skeda skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

9



IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

It-3 ta' Ottubru 2012

(2012/C 298/01)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2904	AUD	Dollaru Awstraljan	1,2625
JPY	Yen Ġappuniż	101,10	CAD	Dollaru Kanadiż	1,2727
DKK	Krona Daniża	7,4566	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,0073
GBP	Lira Sterlina	0,80085	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5709
SEK	Krona Żvediza	8,6090	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5896
CHF	Frank Żvizzeru	1,2104	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 437,89
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	10,8852
NOK	Krona Norveġiża	7,4115	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,1707
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,4625
CZK	Krona Ċeka	25,033	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 374,75
HUF	Forint Ungeriz	286,15	MYR	Ringgit Malajjan	3,9499
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	53,630
LVL	Lats Latvjan	0,6961	RUB	Rouble Russu	40,1770
PLN	Zloty Pollakk	4,0909	THB	Baht Tajlandiż	39,564
RON	Leu Rumun	4,5337	BRL	Real Braziljan	2,6148
TRY	Lira Turka	2,3127	MXN	Peso Messikan	16,5952
			INR	Rupi Indjan	67,4430

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-kwantità disponibbli ta' ċerti prodotti fis-settur tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib għall-ewwel nofs tal-2013 taht ċerti kwoti miftuħa mill-Unjoni

(2012/C 298/02)

Il-liċenzji ta' importazzjoni li ġew allokati għat-tieni nofs tal-2012 għal ċerti kwoti msemija fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001 ⁽¹⁾, ma koprewx il-kwantità disponibbli kollha taht dawn il-kwoti. Il-kwantitajiet li se jibqa' huma elenkati fl-Anness. Huma se jkunu disponibbli mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju 2013.

⁽¹⁾ ĠU L 341, 22.12.2001, p. 29.

ANNEX

Prodotti li joriginaw minn kwalunkwe pajjiż terz	
Numru tal-kwota	Kwantità (kg)
09.4590	68 537 000
09.4599	11 360 000
09.4591	5 360 000
09.4592	18 438 000
09.4593	5 413 000
09.4594	20 007 000
09.4595	12 027 750
09.4596	17 791 000
Prodotti li joriginaw mill-Isvizzera	
Numru tal-kwota	Kwantità (kg)
09.4155	1 700 000
Prodotti li joriginaw mill-Islanda	
Numru tal-kwota	Kwantità (kg)
09.4205	175 000
09.4206	190 000

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Aġġornament tal-ammonti ta' referenza għal-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmi fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntieri (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 19; ĠU C 153, 6.7.2007, p. 22; ĠU C 182, 4.8.2007, p. 18; ĠU C 57, 1.3.2008, p. 38; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 19; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 8; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 7; ĠU C 304, 10.11.2010, p. 5; ĠU C 24, 26.1.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 8; ĠU C 203, 9.7.2011, p. 16; ĠU C 11, 13.1.2012, p. 13; ĠU C 72, 10.3.2012, p. 44; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 8)

(2012/C 298/03)

Il-pubblikazzjoni ta' ammonti ta' referenza għall-qsim tal-fruntieri esterni, kif imsemmi fil-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntieri (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽¹⁾ hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen

Barra mill-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali, huwa disponibbli aġġornament ta' kull xahar fuq il-websajt tad-Direttorat-Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

IL – LATVJA

Informazzjoni li tiegħu post l-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 247, 13.10.2006

Skont il-Liġi tal-Immigrazzjoni sabiex ikun jista' jidhul u joqgħod fir-Repubblika tal-Latvja barrani għandu jipprova li huwa jew hija għandhom il-mezzi neċessarji tal-ghajxien.

L-ammont mehtieg ma jkunx inqas minn LVL 10 għal kull jum taż-żjara.

Fejn huwa indikat fil-baži ta' dejta elettronika ta' stedinet, jew fuq il-formola "Ielūgums vīzas pieprāšanai/invit għat-talba ta' viża" stabbilita permezz tal-Uffiċju għaċ-Ċittadinanza u l-Affarijiet tal-Migrazzjoni, li l-ospiti jkun se jkopri l-ispejjeż relatati mad-dhul u s-sogġorn tal-persuna barranija fil-Latvja, il-barrani ma għandux għalfejn jissottometti dokumenti li jagħtu prova tad-disponibbiltà tas-sussistenza mehtieġa.

Jekk mehtieg, il-barrani għandu juri li hu jew hija għandhom riżorsi finanzjarji suffiċjenti biex ihallu l-akkomodazzjoni ppjanata u/jew, jekk ikunu qed jivvjaġġaw b'vettura privata, riżorsi finanzjarji biżżejjed biex jixtru l-fjuwil mehtieg għall-vjaġġ.

⁽¹⁾ ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1.

Agġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 247, 13.10.2006, p. 1; ĠU C 153, 6.7.2007, p. 5; ĠU C 192, 18.8.2007, p. 11; ĠU C 271, 14.11.2007, p. 14; ĠU C 57, 1.3.2008, p. 31; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 14; ĠU C 207, 14.8.2008, p. 12; ĠU C 331, 21.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 5; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 15; ĠU C 198, 22.8.2009, p. 9; ĠU C 239, 6.10.2009, p. 2; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 15; ĠU C 308, 18.12.2009, p. 20; ĠU C 35, 12.2.2010, p. 5; ĠU C 82, 30.3.2010, p. 26; ĠU C 103, 22.4.2010, p. 8; ĠU C 108, 7.4.2011, p. 6; ĠU C 157, 27.5.2011, p. 5; ĠU C 201, 8.7.2011, p. 1; ĠU C 216, 22.7.2011, p. 26; ĠU C 283, 27.9.2011, p. 7; ĠU C 199, 7.7.2012, p. 5; ĠU C 214, 20.7.2012, p. 7)

(2012/C 298/04)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' permessi ta' residenza msemija fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽¹⁾ hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Minbarra l-pubblikazzjoni fil-ĠU, aġġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq is-sit tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

BELĠJU

Sostituzzjoni tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 201, 8.7.2011

1. **Permessi ta' residenza mahruġa skont il-format uniformi**

— Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers — séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister — tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister — Vorübergehender Aufenthalt

(Kard A: ċertifikat ta' iskrizzjoni fir-registru tal-aljeni – permanenza temporanja: din hija kard elettronika, mahruġa sa mill-2007 u tiehu post iċ-Ċertifikat abjad tal-iskrizzjoni fir-registru tal-aljeni. Tip ta' permanenza: temporanja. Il-kard infisha għandha l-istess validità tal-permanenza permessa)

— Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(Kard B: Ċertifikat ta' iskrizzjoni fir-registru tal-aljeni – permanenza permanenti. Din hija kard elettronika, mahruġa sa mill-2007 u tiehu post iċ-Ċertifikat abjad ta' iskrizzjoni fir-registru tal-aljeni. Tip ta' permanenza: permanenti. Il-kard infisha għandha validità ta' 5 snin)

— Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(Kard C: karta tal-identità tal-aljeni: din hija kard elettronika, mahruġa sa mill-2007 u tiehu post il-kard safra tal-Identità tal-Aljeni. Tip ta' permanenza: permanenti. Il-kard infisha għandha validità ta' 5 snin)

— Carte D: Permis de séjour de résident longue durée — CE

D kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung — EG

⁽¹⁾ ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1.

(Kard D: permess ta' residenza tal-KE tar-residenti fit-tul, mahruġ skont id-Direttiva 2003/109/KE dwar l-istat taċ-ċittadini tal-pajjiżi terzi li jkunu residenti fit-tul. Hija kard elettronika. Tip ta' permanenza: permanenti. Il-kard għandha validità ta' 5 snin)

— Carte H: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(Karta H, karta blu tal-UE, mogħtija bl-applikazzjoni tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2009/50/KE dwar il-kondizzjonijiet ta' dħul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' impjeg bi kwalifiki għoljin. Din hija karta elettronika. It-tip ta' residenza: ta' perjodu ta' żmien limitat. Il-karta nnifisha hija valida għal 13-il xahar matul l-ewwel sentejn; wara dan hija tibqa' valida għal perjodu ta' 3 snin.)

2. Id-dokumenti l-oħra kollha mahruġa liċ-ċittadini tal-pajjiżi terzi li jkollhom valur ekwivalenti għal permess ta' residenza

— Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Kard F: kard ta' residenza għal membru tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni, mahruġa skont id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom li jiċċaqalqu u joqogħdu b'mod hieles fit-territorju tal-Istati Membri – art. 10. Hija kard elettronika. Tip ta' permanenza: permanenti. Il-kard infisha għandha validità ta' 5 snin)

— Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(Kard F+: kard ta' residenza permanenti għal membru tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni, mahruġa skont id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom li jiċċaqalqu u joqogħdu b'mod hieles fit-territorju tal-Istati Membri – art. 10. Tip ta' permanenza: permanenti. Il-kard infisha għandha validità ta' 5 snin)

— Certificat d'inscription au registre des étrangers

Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

Bescheinigung der Eintragung im Ausländer-register

(Ċertifikat ta' iskrizzjoni fir-reġistru tal-aljeni (verżjoni tal-karta): kard bajda li ma għadhiex tinhareġ, iżda tibqa' valida sal-2013. Tinbidel bil-Kard A jew il-Kard B elettronika, skont it-tip ta' permanenza li tista' tkun temporanja jew permanenti)

— Carte d'identité d'étranger

Identiteitskaart voor vreemdelingen

Personalausweis für Ausländer

(Karta tal-Identità tal-Aljeni (verżjoni tal-karta): karta safra li ma għadhiex tinhareġ, iżda tibqa' valida sal-2013. Minflokha ddahhlet il-karta C elettronika. Tip ta' permanenza: permanenti)

— Permessa ta' residenza speċjali mahruġ mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin:

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

- Diplomatischer Personalausweis
(Karta tal-Identità Diplomatika)
- Carte d'identité consulaire
Consulaat identiteitskaart
Konsularer Personalausweis
(Karta tal-Identità Konsulari)
- Carte d'identité spéciale — couleur bleue
Bijzondere identiteitskaart — blauw
Besonderer Personalausweis — blau
(Karta tal-Identità Speċjali – ta' lewn ikhal)
- Carte d'identité spéciale — couleur rouge
Bijzondere identiteitskaart — rood
Besonderer Personalausweis — rot
(Karta tal-Identità Speċjali – ta' lewn ahmar)
- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale — couleur bleue ou d'une carte d'identité — couleur rouge
Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling welke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart — blauw of bijzondere identiteitskaart — rood
Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren, für privilegierte Ausländer, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises sind, konsularer Personalausweis, besonderer Personalausweis — rot oder besonderer Personalausweis — blau
(Karta tal-Identità għat-tfal, taht l-eta ta' hames snin, ta' stranġieri li huma detenturi tal-karti tal-identità diplomatika, karti tal-identità konsulari, karti tal-identità speċjali blu jew karta tal-identità speċjali hamra)
- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans
Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto
Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestelltter Personalausweis mit Lichtbild
(Ċertifikat tal-identità b'ritratt mahruġ mill-communes Belġjani lit-tfal ta' taht it-tmax-il sena)
- Lista ta' persuni li jieħdu sehem f'haġġa skolastika fl-Unjoni Ewropea.

LATVIA

Sostituzzjoni tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 201, 8.7.2011

1. Permessi ta' residenza mahruġa skont il-format uniformi

- Uzturēšanās atļauja
(Permess ta' residenza fil-forma ta' stiker mahruġ sat-30 ta' Marzu 2012)
- Uzturēšanās atļauja
(Permess ta' residenza fil-forma ta' karta tal-identità elektronika, mahruġ mit-2 ta' April 2012 'il quddiem).

2. Id-dokumenti l-oħra kollha mahruġa liċ-ċittadini tal-pajjiżi terzi li jkollhom valur ekwivalenti għal permess ta' residenza

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļauja

(Permess ta' residenza temporanju għal membru tal-familja ta' ċittadin tal-UE/ŻEE/CH li jkun ċittadin ta' pajjiż terzi; format A5 b'karatteristiċi ta' sigurtà inkorporati)

- Savienības pilsoņa ģimenes locekļa pastāvīgās uzturēšanās atļauja

(Permess ta' residenza permanenti għal membru tal-familja ta' ċittadin tal-UE/ŻEE/CH li jkun ċittadin ta' pajjiż terzi; format A5 b'karatteristiċi ta' sigurtà inkorporati)

- Nepilsoņa pase

(Passaport ta' aljen; ta' lewn vjola. Il-passaporti tal-aljeni jinharġu lil dawġ li mhumiex ċittadini tal-Latvja u skont il-liġi nazzjonali jawtorizzaw permanenza u dħul mill-ġdid fit-territorju tal-Latvja. L-istat tan-nuqqas ta' ċittadinanza jiġi ekwiparat mal-istat ta' detentur tal-permess ta' residenza permanenti tal-Latvja. Detentur ta' passaport ta' Aljen ma jehtiġx permess ta' residenza sabiex joqgħod u jidhol mill-ġdid fit-territorju tal-Latvja)

- Il-karti tal-identità mahruġa mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin:

- Karta tal-identità tal-Kategorija A – għall-persunal Diplomatiku (ta' lewn aħmar)

Il-karti tal-identità tal-Kategorija A jinharġu lill-persunal diplomatiku tal-missjoni (pereżempju Ambaxxatur, l-Ewwel Segretarju, Attaxè) u l-membri tal-familja tagħhom; fuq in-naħa ta' wara hemm test li jgħid li d-detentur tal-kard igwadi l-privileġġi u l-immunitajiet kollha taht il-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatici: "Šis aplicības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijā "Par diplomātiskajām attiecībām" "

- Karta tal-identità tal-Kategorija B – għall-persunal Amministrattiv u tekniku (ta' lewn isfar)

Il-karti tal-identità tal-kategorija B jinharġu lill-persunal amministrattiv u tekniku tal-missjoni; fuq in-naħa ta' wara hemm test li jiddikjara li d-detentur igawdi privileġġi u immunitajiet parzjali għall-persunal amministrattiv u tekniku kif speċifikat fl-Artikolu 37(2) tal-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatici: "Šis aplicības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas administratīvajiem un tehniskajiem darbiniekiem saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas "Par diplomātiskajām attiecībām" 37. panta 2. punktu".

- Karta tal-identità tal-kategorija C – għall-persunal tal-organizzazzjonijiet internazzjonali (ta' lewn abjad)

Il-karti tal-identità tal-kategorija C jinharġu lill-persunal tal-organizzazzjonijiet internazzjonali u l-membri tal-familji tagħhom; fuq in-naħa ta' wara hemm test li jindika li d-detentur ta' din il-karta jgawdi privileġġi u immunitajiet skont il-Ftehim bejn ir-Repubblika tal-Latvja u l-organizzazzjoni internazzjonali rispettiva: "Šis aplicības uzrādītājs bauda privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas līgumā starp Latvijas Republiku un attiecīgo starptautisko organizāciju".

- Karta tal-identità tal-kategorija D – għall-persunal tal-uffiċċju tal-Karriera Konsolari (ta' lewn ikhal)

Il-karti tal-identità tal-kategorija D jinharġu lill-uffiċċjali konsolari ta' karriera tal-missjoni konsolari; fuq in-naħa ta' wara hemm test li jindika li d-detentur ta' din il-karta jgawdi l-privileġġi u l-immunitajiet kollha taht il-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Konsolari: "Šis aplicības uzrādītājs bauda visas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas 1963. gada 24. aprīļa Vīnes konvencijā "Par konsularajām attiecībām" "

- Karti tal-identità tal-kategorija F (ta' lewn aħdar) – hemm żewġ tipi ta' karti

— Il-karti tal-identità tal-kategorija F jinharġu lill-persunal tas-servizz tal-missjoni; fuq in-naħa ta' wara hemm test li jindika li d-detentur igawdi l-privileġġi u l-immunitajiet parzjali għall-persunal tas-servizz kif speċifikat fl-Artikolu 37(3) tal-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatici: "Šis aplicības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas "Par diplomātiskajām attiecībām" 37. panta 3. punktu".

- Il-karti tal-identità tal-kategorija F jinharġu lill-qaddejja privati tal-persunal tal-missjoni; fuq in-naħa ta' wara hemm test li jindika li d-detentur igawdi l-privileġġi u l-immunitajiet parzjali għall-persunal tas-servizz kif speċifikat fl-Artikolu 37(4) tal-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatici: "Šis applieċības uzrādītājs bauda daļējas privilēģijas un imunitātes, kas paredzētas vēstniecību apkalpojošam personālam saskaņā ar 1961. gada 18. aprīļa Vīnes konvencijas "Par diplomātiskajām attiecībām" 37. panta 4. punktu".
 - Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas akreditācijas karte
(Kards tal-akkreditazzjoni maħruġa mill-Ministeru tal-Affarijiet Barranin):
 - Kard tal-Akkreditazzjoni – għall-Ġurnalisti (ta' lewn aħdar)
(Kard tal-Akkreditazzjoni tal-Ministeru tal-Affarijiet Barranin tar-Repubblika tal-Latvja; tinhareġ lill-ġurnalisti; hemm test fuq il-kard tal-akkreditazzjoni li jistipula l-pożizzjoni tad-detentur – "Žurnālists/Ġurnalista"; il-validità ta' din il-kard mhix iżjed minn sena, li ma taqbižx il-31 ta' Diċembru tas-sena kurrenti.)
 - Ceļotāju saraksts izglītības iestādes ekskursijām Eiropas Savienībā
(Lista ta' vjaġġaturi fuq il-ħarġiet skolastiċi tal-Unjoni Ewropea)
-

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru bi skeda skont l-obbligi tas-servizz pubbliku
(2012/C 298/05)

Stat Membru	Spanja
Rotot ikkonċernati	Menorca-Madrid
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Żewġ perjodi ta' tmien xhur (minn Ottubru sa Mejju) mill-bidu tal-operat
Skadenza għall-preżentazzjoni tal-offerti	Xahrejn mid-data ta' pubblikazzjoni ta' dan l-avviż
Indirizz minn fejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti, u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumenti rilevanti relatati mas-sejha pubblika għall-offerti u l-obbligu tas-servizz pubbliku	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA Tel. +34 915978454 Fax +34 915978643 Posta elettronika: osp.dgac@fomento.es

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

